

Kraftfahrzeugtechnische Anstalt

der Hauptverwaltung des Kraftverkehrs
im Ministerium für Verkehrswesen

KTA

8027 Dresden
Bernhardstraße 62
Telefon 4 32 22

Typschein Nr. 229/66

Auf Antrag **DIA Transportmaschinen Export - Import**

in **Berlin**

wird von der **Kraftfahrzeugtechnischen Anstalt** durch vorliegenden Typschein die Allgemeine Betriebserlaubnis für folgendes Fahrzeug erteilt.

Durch diesen Typschein hat der Herstellerbetrieb bzw. der Importeur oder sein Beauftragter Vollmacht, Kraftfahrzeugbriefe den Abnehmern der Fahrzeuge zwecks Zulassung auszuhändigen.

Die Kfz.-Briefe sind vom Hersteller bzw. dem Importeur oder seinem Beauftragten auf Seite 8 zu bestätigen und bei Aus-händigung mit einer laufenden Listen-Nr. zu versehen.

Änderungen an den Fahrzeugen im Laufe der Fertigung, einschl. der in der Anlage eingetragenen Daten, sind grundsätzlich gegenüber der Kraftfahrzeugtechnischen Anstalt meldepflichtig; sie nimmt erforderlichenfalls die Ausstellung eines Ergänzungsgutachtens vor.

Die Gültigkeit des Typscheines ist, sofern nichts anderes angegeben, auf einen Zeitraum von 3 Jahren vom Tag der Aus-stellung an begrenzt, er ist nach Ablauf der Gültigkeit unaufgefordert an die KTA zurückzureichen.

Die Betriebserlaubnis der einzelnen Fahrzeuge bleibt, sofern sie nicht ausdrücklich entzogen wird und unter Beachtung des § 33 Abs. 5 StVZO bis zur endgültigen Außerbetriebsetzung des Fahrzeuges wirksam.

Die Angaben zu den Ziffern 2b (Baujahr), 2e, 3b (Baujahr), 3g und 5b sind jeweils vom Herstellerbetrieb einzusetzen.

1. Art des Fahrzeuges

Personenkraftwagen Typ **Volga M 21 M**

2. Fahrgestell

- a) Hersteller **Automobilfabrik Gorki (UdSSR)**
b) Typ **M 21 M** Baujahr **1966**
c) Radstand **2700** mm d) Zulässige Anhängelast **ungebremst 750** kg
e) Fahrgestellnummer **404 198**

3. Antriebsmaschine

- a) Hersteller **Automobilfabrik Gorki (UdSSR)**
b) Typ **21 AE** Baujahr **1966** c) Art, Kraftstoff, Tak **Verbrennungsmasch. Vergaserkraftst. 4-Takt**
d) Nutzleistung **55,2** kW (**75** PS) bei **4000** min⁻¹
e) Hubraum **2445** cm³, Zyl. Zahl **4** f) Akku **12** V **54** Ah
g) Motornummer **691094**

4. Massen und Lasten

- a) Versteuerte Masse **1466** kg b) Leermasse **1510** kg
c) Nutzlast **375** kg d) zulässige Gesamtmasse **4885** kg
e) zulässige Achslast vorn **390** kg mitte kg hinten **1000** kg
f) zulässige Sattelast kg (bei Sattel-Zugmasch.)

5. Aufbau

- a) Art **Limousine, 4-türig** b) Farbanstrich
c) Zahl der Plätze (einschließlich Fahrerplatz) **5** Sitzplätze, davon Notsitze
..... Stehplätze Liegeplätze

6. Maße über alles (mm)

Länge **4850**, Breite **1800**, Höhe **1620**

7. Laderaum (nur bei Lkw und Kombi)

- a) Größe innere Maße Länge mm Breite mm Höhe mm
- b) Zus. Höhe der Aufsteckteile mm
- c) Ladefläche ü. d. Fahrbahn mm (unbelastet)
- d) Kippbar nach mm
- e) Kesselfahrzeug Fassungsvermögen

8. Kleinste Bodenfreiheit **190** mm (im belasteten Zustand)

9. Ort der Anbringung

- a) der Fahrgestellnummer **Typschild**
- b) der Motornummer **Zylinderblock links**

10. Geschwindigkeitsbegrenzung gemäß § 68 StVZO

~~Ja~~/Nein - zul. Höchstgeschwindigkeit km/h wegen

11. Bremsanlage

- a) Art der Betriebsbremse **All-Rad** **Einkreis, hydraulisch** b) Bremsanschluß z. Anh. ~~Ja~~/Nein
- c) Art der Motorbremse gem. § 46 Abs. 2 StVZO

12. Anhängerkupplung

- a) Anhängerkupplung vorhanden ~~Ja~~/Nein - Bolzen - Kugel Ø mm
- b) Kupplungstyp und Anhängelast Typ Anhängelast kg

13. Räder, Bereifung, Ketten

- a) Rad- oder Kettenantrieb *) **Radantrieb** - Halbketten - Vollketten
- b) Zahl der Achsen **2** davon angetrieben **1**
- c) Antrieb *) **Vorderrad-, Hinterrad-, Allrad-Antrieb**
- d) Zahl der Räder **4** (ohne Ersatzräder, Zwillingsräder zählen einfach)
- e) Reifengröße, Art der Reifen *) vorn **6.70-15** einfach - doppelt **Luft**
 mitte einfach - doppelt
 hinten **6.70-15** einfach - doppelt **Luft**
- f) Höchstgeschwindigkeit **130** km/h

14. Bemerkungen

Ausnahmegenehmigung Nr. 2/65 vom Ministerium des Innern erteilt.

*) Nichtzutreffendes ist zu streichen

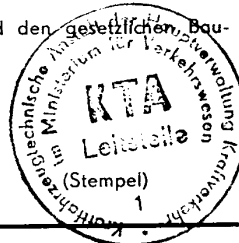
Bescheinigung

Es wird bescheinigt, daß das in diesem Typschein beschriebene Fahrzeug

Personenkraftwagen Typ Wolga M 21 M

gemäß §§ 33 und 34 der StVZO geprüft wurde und den gesetzlichen Bau- und Betriebsvorschriften, Abschnitt III §§ 37 bis 73 der StVZO entspricht.

Dresden, am **28. 12. 1966** **Et/tr**



Kraftfahrzeugtechnische Anstalt
Leitstelle
Schönherr

Sichtvermerk

de

Von der Erteilung der Betriebserlaubnis für vorstehend beschriebenes Fahrzeug wurde Kenntnis genommen.

..... am

(Stempel)

Anlage zum Typschein Nr. 222/66

1. Motor

Motoranordnung **vorn, stehend in Reihe**
 Bohrung **92** mm \varnothing Hub **92** mm Verdichtungsverhältnis **6,7**
 max. Drehmoment bei Drehzahl **17** mkp min⁻¹
 Schmierung des Motors **Drucklaufschmierung**
 Zündung Art **Batterie** Funkentstörung **2.0. Protokoll VFK 14.5.**
 Vergaser/Einspritzpumpe Art **Fallstrom** Typ **K 22**
 Hersteller **UdSSR**
 Kraftstoffförderung **Membranpumpe**
 Zünd-(Einspritz-)folge **1 - 2 - 4 - 3**
 Kühlung Art **Flüssigkeit** Regelung **Thermostat/Jalousie**
 Kupplung Art **Einscheiben, trocken** Betätigung **hydraulisch**

2. Getriebe

Art **mechanisches Wechselgetriebe, 2. und 3. Gang synchronisiert**
 Übersetzungen
 1. Gang **3,118** 4. Gang **-** 7. Gang **-**
 2. Gang **1,772** 5. Gang **-** 8. Gang **-**
 3. Gang **1,00** 6. Gang **-** 9. Gang **-**
 Rückwärtsgang **3,738** 10. Gang **-**
 Art der Schaltung **Lenkrad**
 Zusatzgetriebe **-** Übersetz. Straße **-** Gelände **-**
 Nebenge triebe **-** Übersetz. **-**

3. Vorderachse

Art **Einzelradaufhängung an Dreieckslenkern mit Querstabilisator** Spurweite **1410** mm

4. Hinterachse

Art **Starrachse, halbelliptisch Längsblattfedern** Spurweite **1420** mm

5. Übersetzung des Antriebes

1. Stufe **-** 2. Stufe **-** Gesamt **-**

6. Lenkung

Art **Globoidschnecke m. Doppelrolle** Anordnung **links**
 Lenkrad \varnothing **430** mm Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag **4**
 Übersetzung **18,2** Lenkhilfe **-** Art **-**
 kleinster Wendekreis \varnothing links **12400** mm rechts **13150** mm
 kleinster Spurbreis \varnothing links **11400** mm rechts **12150** mm

7. Fahrgestellrahmen

Art **ohne, selbsttragend; Hilfsrahmen für Motor**

8. Federung

Art vorn **Schraubenfedern** hinten **Halbelliptikblattfedern**
 Stoßdämpfer Art vorn **doppelt, hydr. Teleskopstoßd.** hinten **doppeltw. hydr. Teleskopstoßd.**

9. Bremsen

Art und System vorn **Simplex-Innenbacken** hinten **Simplex-Innenbacken**
 Hersteller **Automobilfabrik Gorki UdSSR**
 Bremstrommel \varnothing **280** mm Bremsbelagbreite **50** mm Gesamtbremsfläche **1240** cm²
 Bremszylinder \varnothing bei Druckluftbremse vorn **-** mm mitte **-** mm hinten **-** mm
 Betriebsdruck **-** kp/cm² Überdruck Luftbehälter, Anzahl **-** Inhalt **-** l
 erreichte mittlere Bremsverzögerung **8,0** m/s²
 Feststellbremse Art **Stockbr.-Seilzug** wirkt auf **Kardanwelle**
 erreichte mittlere Bremsverzögerung **-** m/s²
 Zusatzbremse Art **-**

10. Räder - Bereifung

Felge Art **Tiefbettfelge** Größe **5 K x 15**
 Reifen-Fabrikat **Hersteller UdSSR, Modell J 194, Q max 805 kg/1,8 kp/cm²**
 Reifenüberdruck vorn **1,8** kp/cm² mitte **-** kp/cm² hinten **1,8** kp/cm²

II. Elektr. Anlage

Betriebsspannung	V	12	Pol an Masse	Minus
Akku (nur f. Krafr. u. Anh.)	V	12	Ah	54
Lichtmaschine	Art	Gleichstrom	Spannung	12 V Leistung - W
Anlasser	Art	Schub-Schraubtrieb		
	Spannung	12 V	Leistung	- kW (PS)
Scheinwerfer	Art	Einbau asymm.	Anzahl	2
	Prüfzeichen	G 23022	Ø der Streuscheiben	170 mm
	Bestückung	45/40 W	Höhe über Fahrbahn	820 mm
Begrenzungsleuchten	Anzahl	8 W in Scheinw.	Prüfzeichen	siehe Scheinw.
Schlußleuchten	Anzahl	2 je 4 W	Prüfzeichen	ohne
Bremsleuchten	Anzahl	2 je 21 W	Prüfzeichen	ohne Farbe orange
Kennzeichenbeleuchtg.	Bestückung	6 W	Prüfzeichen	ohne
Fahrtrichtungsanzeiger	Bestückung vorn	32/4 W	Prüfzeichen	ohne/orange
	seitlich	-	Prüfzeichen	-
	hinten	32 W	Prüfzeichen	ohne, rot
Parkleuchte		ja/nein		
Zusätzliche Scheinwerfer bzw. Leuchten				
Rückstrahler	Form	rund	wirksame Fläche	20 cm
	Höhe über Fahrb.	400 mm	Prüfzeichen	ohne

12. Aufbau selbsttragender Ganzstahlaufbau, 4-türig

13. Max. Kippwinkel bei Kipperfahrzeugen seitlich hinten

14. Maße über alles – nur für Krafräder – Länge mm Breite Höhe mm

15. zusätzl. Maße und Massen

Überhang vorn	870	mm	hinten	1280	mm
Überhang des Laderaumes			hinten	-	mm
Achslasten bei Leermasse	vorn 784	kg	mitte	-	kg
	hinten	726	kg		
Zul. Achslasten (nur für Kräfräder)	vorn	-	kg	hinten	-
	hinten	-	kg		

16. Fahrgeräusche gemäß ISO 419 von rechts 82 dB (A) von links 81 dB (A)

17. Heizung

18. Füllmengen Kraftstoff 60 l Motorschmierung 6,2 l Kühlsystem 11,5 l

19. Kennziffern

Leistung je l Hubraum	-	PS/l
Spez. Antriebsleistung für Solofahrzeug	-	PS/t für Zug - PS/t
Nutzmassenfaktor (Nutzmasse/Leermasse)	-	Spez. Laderaum (m ³ / t) -

20. Ort der Anbringung der Außenspiegel linker Türrahmen

21. Sonstige Angaben

1. Ergänzung zum Typschein Nr. 222/66

Gemäß Antrag vom 1. 12. 1969 des APD Ve AHD Transportmaschinen
in Berlin

wird der Typschein Nr. 222/66, ausgestellt am 26. 12. 19 66

für Personenkraftwagen Typ Volvo 24 G

in folgenden Ziffern (ändert/ergänzt*). Diese Änderungen/Ergänzungen*) gelten nur in Verbindung mit dem obigen Typschein.

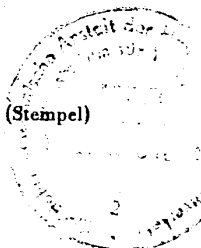
Die Gültigkeit des Typscheines wird hiermit um ein weiteres Jahr,
vom Tage der Ausstellung gerechnet, bis zum

26. 12. 1970

verlängert.

Voraussetzung für die Verlängerung der Gültigkeitsdauer des
Typscheines ist die ungeänderte Herstellung des Fahrzeuges gegenüber
der geprüften Ausführung.

Dresden, am 1. 12. 19 69



Kraftfahrzeugtechnische Anstalt

Leitender

Schubert

*) Nicht zutreffendes ist zu streichen